Bank of China Frankfurt Branch 法兰克福分行

Antragsformular für Electronic Banking für Privatkunden
个人电子银行服务申请表

☐ Neuer Antrag (Online-Banking) 网上银行全新申请
☐ Neuer Antrag (Mobile-Banking) 手机银行全新申请
☐ Neuer eToken 申请新 eToken
☐ Passwort zurücksetzen (Online-Banking) 网上银行密码重置
☐ Passwort zurücksetzen (Mobile-Banking) 手机银行密码重置
☐ Sonstiges 其他: _____
☐ Kündigung (Online-Banking) 注销网上银行
☐ Kündigung (Mobile-Banking) 注销手机银行

Die folgenden Informationen sind obligatorisch: 以下为必填信息:

Kundennummer 客户号_____**Kontoinhaber 账户持有人**_____

zu verknüpfende Kontonummer 需绑定的账号: _____

EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNG 声明

1. Ich/ Wir möchte(n) das Electronic-Banking bei der Bank of China Limited Frankfurt Branch (die Bank) nutzen und erkläre(n) hiermit, die Allgemeinen Geschäftsbeziehungen und die Bedingungen und Sicherheitsbestimmungen für das Electronic-Banking gelesen, verstanden und akzeptiert zu haben.
   我／我们同意按照中国银行法兰克福分行（下称“银行”）《电子银行使用条件和安全须知》以及《一般业务条款》的规定在该银行开通个人电子银行服务，我／我们已收到并已阅读、理解、接受其《电子银行使用条件和安全须知》以及《一般业务条款》。
2. Ich/ Wir versichere/ versichern, dass alle angegebenen Informationen vollständig sind und der Wahrheit entsprechen.
   我／我们确认本表格中所提供的信息真实、完整。
3. Ich/ Wir bin/ sind damit einverstanden, dass meine/ unsere Daten verarbeitet und gespeichert werden. Diese Daten können für Zwecke der Identitäts-, Geldwäsche- und Betrugsüberprüfungen, Kreditentscheidungen und Pfändungen usw. herangezogen werden.
   我／我们同意银行存储并处理我／我们的信息，相关信息可能会被用作身份验证、反洗钱、防欺诈、授信决策以及债务清收等目的。
4. Ich/ Wir bin/ sind damit einverstanden, dass die Bank nicht für Schäden aufgrund von nicht autorisierten Zahlungsvorgängen haftet, wenn ich/ wir grob fahrlässig oder vorsätzlich gegen meine/ unsere Anzeige- und Sorgfaltspflichten verstoßen oder in betrügerischer Absicht gehandelt habe(n).
   我／我们接受由于我／我们的行为不够合理谨慎或故意违反告知义务或有意欺诈而导致的未经授权的支付交易，银行对我／我们遭受的损失不承担责任。
5. Ich/ Wir nehme(n) zur Kenntnis, dass für dieses Antragsformular die deutschsprachige Version maßgeblich ist und dass die Bank für jedweden Verlust oder Schaden aufgrund von Missverständnissen in Zusammenhang mit der vereinfachten chinesischen Übersetzung nicht verantwortlich gemacht werden kann.
   我／我们知悉本申请以德文版本为准，银行对因中文翻译所导致的误解不承担任何责任。
6. Ich/ Wir nehme(n) zur Kenntnis, dass die Service-Hotline nur in Chinesischer (Mandarin) und Englischer Sprache außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Bank of China Limited Frankfurt Branch angeboten werden kann.
   我／我们知悉银行在营业时间外提供中文及英文热线服务。
7. Ich/ Wir bin/ sind damit einverstanden, dass die Bank meine/ unsere Daten an andere Unternehmen/Filialen innerhalb der Bank of China Gruppe übermitteln kann, die mich/ uns bzgl. Informationen zu neuen Produkten und Services kontaktieren können.
   Bitte kreuzen Sie das nachfolgende Feld an, wenn Sie der Übermittlung der Daten zustimmen möchten ☐.
   我／我们理解银行可能会将我／我们的资料传递给中国银行集团内的其他公司／分行，对方可能会和我／我们联系，向我／我们提供其认为我／我们可能会感兴趣的有关产品或服务。如果我／我们希望银行这样做，我／我们会在此空格 ☐ 中打勾。
8. Ich/ Wir sind damit einverstanden, dass die personenbezogenen Daten (z.B. Name, Adresse, Kontonummer, Transaktionsdetails), die ausschließlich für die Bearbeitung von Transaktionen benutzt werden, an andere Unternehmen/Filialen innerhalb der Bank of China Gruppe (in China oder anderen nicht-europäischen Ländern) übermittelt und verarbeitet werden dürfen.
   我／我们同意银行将我／我们的资料（如：名字、地址、账号、交易信息）传递给中国银行集团（在中国或其他非欧盟国家）内的其他公司／分行，以便完成相关的电子银行交易。
9. Ich/ Wir bin/ sind damit einverstanden, dass die Bank die steuerlich und steuerrechtlich relevanten Daten erhebt, speichert und verarbeitet.
   我／我们知悉，银行收集、保存并处理相关的税务信息。
10. Ich/ Wir bin/ sind damit einverstanden, dass die Kontoauszüge nicht postalisch verschickt werden und ich/ wir bin/ sind verpflichtet, mindestens alle vier Wochen den elektronischen Kontoauszug abzurufen.
    我／我们知悉，银行不寄送纸质对账单，我／我们有义务至少每四周查看一次电子对账单。
    ☐ Ich/ Wir wünsche(n) gegen eine Versandpauschale die Zusendung der Kontoauszüge und Bankmitteilungen in Papierform auf dem Postweg.
    ☐ 我／我们要求收到邮寄的纸质账单及银行通知，并且同意承担邮寄费用。

Ort, Datum / 地点，日期	**Unterschrift(en) des/der Kontoinhaber(s)** **账户持有人签名（联名账户的所有账户持有人都必须签署）**

Vom Bankmitarbeiter auszufüllen 银行专用	
geprüft von 经办	
autorisiert von 复核	

© 2024 Bank of China Limited (05/2024)

Zweigniederlassung Frankfurt, Bockenheimer Landstr. 24, D-60323 Frankfurt am Main, Telefon +49(0)69170090-0, Telefax +49(0)69170090-530;
Zweigniederlassung Hamburg, Rathausmarkt 5, D-20095 Hamburg, Telefon +49(0)403410668-0, Telefax +49(0)403410668-89;
Zweigniederlassung Düsseldorf, Benrather Str. 18-20, D-40213 Düsseldorf, Telefon +49(0)211520655-0, Telefax +49(0)211520655-88/99;
Zweigniederlassung Berlin, Leipziger Platz 8, D-10117 Berlin, Telefon +49(0)304050874-0, Telefax +49(0)304050874-501;
Zweigniederlassung München, Lenbachplatz 5, D-80333 München, Telefon +49(0)895906820-0, Telefax +49(0)895906820-22.